

Ricardo Arjona, Pinguinos En La Cama (Piano)

Vamos aclarando este asunto
Ni tu estas pa' policia
Ni yo para andar huyendo
Vamos aclarando y te repito
Que no tengo todo el dia para seguir discutiendo
Si esto fuera una olimpiada
Romperias todos los records
De arruinarnos el momento

Vamos aclarando este pendiente
Yo no soy tu propiedad
Y me harte de hacerme el mudo
Quitate el complejo de teniente
Que el amor sin libertad
Dura lo que un estornudo

Son iguales los defectos que hoy me tiras en la cara
Y al principio eran perfectos

Vamos aclarando el panorama
Que hay pinguinos en la cama
Por el hielo que provocas
Si hace mas de un mes que no me tocas
Ni te dejas sobornar por ese beso escurridizo
Que busca boca y encuentra el piso

Vamos aclarando el panorama
yo no estoy pa' crucigramas
Ni tu para masoquista
Ya no sueas viajes al caribe
Por tu rol de detective y mi papel del fugitivo
Yo busco un sueo y tu un testigo

Siempre con la misma cantaleta
Me voy para no volver
Tengo listo el equipaje
Llenas y vacias la maleta
Como puedes pretender que me coma ese chantaje?
Tienes cero en actuacion
Diez en manipulacion
Y una beca en el psiquiatra

Vamos aclarando el panorama
Que hay pinguinos en la cama
Por el hielo que provocas
Si hace mas de un mes que no me tocas
Ni te dejas sobornar por ese beso escurridizo
Que busca boca y encuentra el piso

Vamos aclarando el panorama
yo no estoy pa' crucigramas
Ni tu para masoquista
Ya no sueas viajes al caribe
Por tu rol de detective y mi papel del fugitivo
Yo busco un sueo y tu un testigo

Con la dosis justa de cinismo
preguntas que harias sin mi
Si ya no vuelves a verme
Para ser sincero haria lo mismo
Solo que si estoy sin ti
Lo haria sin esconderme
Lo haria sin esconderme...
</lyrics>

||

===English Translation===

<lyrics>

We need to clear up this situation,

You're not the police,

And I am not fleeing.

We need to clear this up and I repeat,

I don't have all day to keep arguing,

If this were the Olympic Games,

You would break all the records,

When it comes to ruining the mood.

We need to clear up this pending issue,

I am not your property,

And I'm tired of keeping quiet.

Get rid of your lieutenant complex,

love without freedom

lasts as long as a sneeze,

the faults that you hate about me today,

are the ones that you loved in the beginning.

We need to clear up the scene,

That there are penguins in the bed,

By the ice that you cause,

Its been more than a month since you last touched me,

Nor will you let yourself be bribed by this sly kiss,

That looks for the heavens and finds the ground.

We need to clear up the scene,

I'm not in the mood for crosswords,

And you're not willing to be a masocist,

You no longer dream of trips to the Caribbean,

By your roll of detective and my part as the fugitive,

I'm searching for a dream, and you for a witness.

Always with the same tantrum,

I'm leaving and never coming back,

My luggage is packed.

You pack and unpack the suitcase,

How can you pretend that I'll believe that blackmail?

You have 0 in acting

10 in manipulation,

And a scholarship in psychiatry.

We need to clear up the scene,

That there are penguins in the bed,

By the ice that you cause,

Its been more than a month since you last touched me,

Nor will you let yourself be bribed by this sly kiss,

That looks for the heavens and finds the ground.

We need to clear up the scene,

I'm not in the mood for crosswords,

And you're not willing to be a masocist,

You no longer dream of trips to the Caribbean,

By your roll of detective and my part as the fugitive,

I'm searching for a dream, and you for a witness.

With the right touch of cynicism,

You ask me what would I do without you,

If you never saw me again.

To be honest I would do the same,

Except if I was without you,

I would not hide,

I would not hide.